



Ordinanza concernente l'esecuzione dell'allontanamento e dell'espulsione di stranieri (OEAE)

Modifica del [data]

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza dell'11 agosto 1999¹ concernente l'esecuzione dell'allontanamento e dell'espulsione di stranieri è modificata come segue:

Art. 12 Sistema d'informazione eRetour
(Art. 109f - 109j LStrI)

¹ I terzi incaricati di cui all'articolo 109i LStrI sono autorizzati a trattare nel sistema eRetour le categorie di dati personali seguenti:

- a. le generalità della persona interessata (art. 109g cpv. 2 lett. a LStrI);
- b. i dati personali utilizzati nel quadro delle procedure di identificazione o di acquisizione di documenti;
- c. i dati personali utilizzati nel quadro dell'organizzazione della partenza;
- d. i dati personali utilizzati nel quadro della consulenza per il ritorno e della concessione dell'aiuto al ritorno;
- e. i dati medici (art. 109g cpv. 2 lett. h LStrI).

² Il catalogo dei dati del sistema eRetour nonché i diritti e i livelli di accesso sono definiti nell'allegato 2.

³ La SEM stabilisce in un apposito regolamento in particolare le misure organizzative e tecniche da adottare allo scopo di evitare il trattamento non autorizzato dei dati e di garantire la verbalizzazione automatica del trattamento nonché la sicurezza dei dati.

¹ RS 142.281

⁴ I dati del sistema eRetour sono archiviati a fini di controllo e statistica. Sono proposti all'Archivio federale dieci anni dopo il rinvio o l'espulsione. I dati ritenuti privi di valore archivistico sono distrutti.

II

¹ L'allegato 1 diventa l'allegato 3.

² Alla presente ordinanza è aggiunto l'allegato 1 secondo la versione qui annessa.

III

La presente ordinanza entra in vigore il [data].

[Data]

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, **Ueli Maurer**

Il cancelliere della Confederazione, **Walter Thurnherr**

Allegato 1
(art. 12 cpv. 2)

Livelli d'accesso e autorizzazioni per il trattamento dei dati nel sistema d'informazione eRetour

Legenda

Livelli d'accesso:

A: Consultazione in rete

B: Trattare

Vuoto: Nessun accesso

Unità organizzative:

SEM: Segreteria di Stato della migrazione

– I: Pianificazione e risorse / Fornitori di prestazioni informatiche

– II: Collaboratori specializzati della Divisione Ritorno (compreso swissREPAT)

– III: Collaboratori specializzati delle spese di partenza

– IV: Collaboratori specializzati nei centri e negli alloggi della Confederazione

– V: Settore Scambio di dati e identificazione

– VI: Settore Acquisizione e gestione dei dati

– VII: Settore Analisi linguistiche

MIGRA: Uffici cantonali e comunali preposti alla migrazione - Ritorno

RKB: Servizi cantonali di consulenza al ritorno

KAPO: Polizie cantonali incaricate dell'esecuzione del ritorno

Flupo: Polizia aeroportuale

CGCF: Guardie di frontiera incaricate del controllo delle partenze

Air: Collaboratori esterni incaricati dalla SEM nel settore dell'organizzazione delle partenze

Médi: Collaboratori esterni incaricati di valutare l'idoneità al trasporto e di eseguire l'accompagnamento medico

RKH: Collaboratori di organizzazioni non governative incaricate dalla SEM o da un Cantone per assumere i compiti nel settore dell'aiuto al ritorno

Catalogo dei dati eRetour

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
I. Dati di base															
<i>1. Identità</i>															
Pseudonimi	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Cognomi	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Nomi	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
N. SIMIC	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Numero d'incarto Asilo	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Collocazione dell'incarto Asile	A	A	A	A	A	A	A	A	A				A		
Data di nascita	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Sesso	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Nazionalità	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Nazionalità alla nascita	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Lingua	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Tipi d'identità (principale / secondaria)	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Tipo di persona (principale / secondaria) della domanda	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Tipo di relazione	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Cantone d'attribuzione	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Data di presentazione della domanda d'asilo	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
<i>2. Dati biometrici</i>															
Fotografia della persona	B	B	A	B	B	A	A	B	B	A	A	A	A		A
Data della fotografia	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Scheda dattiloscopica	B	B			B			B		B					

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
Data della trasmissione della scheda dattiloscopica	A	A			A			A		A					
Data di cancellazione della scheda dattiloscopica	A	A			A			A		A					
<i>3. Documenti d'identità</i>															
In possesso di documenti d'identità	B	B	A	B	A	A	A	B	B	A	A	A	A		A
Tipo di documento e classificazione	B	B	A	B	A	A	A	B	B	A			A		
Numero	B	B	A	B	A	A	A	B	B	A			A		
Data di rilascio	B	B	A	B	A	A	A	B	B	A			A		
Luogo di rilascio	B	B	A	B	A	A	A	B	B	A			A		
Scadenza	B	B	A	B	A	A	A	B	B	A			A		
Documento consegnato	B	B	A	B	A	A	A	B	B	A			A		
Collocazione del documento	B	B	A	B	A	A	A	B	B	A	B	B	B		
Data della copia del documento	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A		
<i>4. Dati relativi a un'espulsione o a un'espulsione penale</i>															
Esistenza di un'espulsione o di un'espulsione penale	B	B	A	B	A	A	A	B	A	A	A	A	A		A
Commento relativo all'esistenza di un'espulsione	B	A	A	B				B							
Copia della decisione d'espulsione	B	B	A	B				B							
Data della copia della decisione	A	A	A	A				A							
Data della trasmissione della copia della decisione	A	A	A	A				A							
<i>5. Dati relativi a carcerazioni amministrative e penali</i>															
Persona in carcerazione amministrativa	B	B	A	B	A	A	A	B	A	A	A	A	A		A
Persona in carcerazione penale	B	B	A	B	A	A	A	B	A	A	A	A	A		A
Tipo di carcerazione	B	B	A	B	A	A	A	B	A	A	A	A	A		A
Luogo di carcerazione	B	B	A	B				B							
Data dell'incarcerazione	B	B	A	B				B							
Prima data di scarcerazione possibile (carcerazione penale)	B	B	A	B				B		A	A	A	A		

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
Data e ora previste della scarcerazione	B	B	A	B				B		A	A	A	A		
Data e ora della fine effettiva della carcerazione amministrativa	A	A	A	A				B		A	A	A	A		
Cantone che ha disposto la carcerazione amministrativa	A	A	A	A				A		A	A	A	A		
Rappresentanza legale per minorenni	A	A	A	A				A		A					
Misure di protezione dei minori	A	A	A	A				A		A					
Conteggio delle spese della carcerazione amministrativa	B	A	B	A				B		B					
6. Altri dati di base															
Data della partenza dalla Svizzera	B	B	A	B		B	A	B	B	A	B	B	B		A
Tipo di partenza (terrestre / aerea / marittima)	B	B	A	B		B	A	B	B	A	B	B	B		A
Data di registrazione della partenza	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A		A
Collaboratore che ha registrato la partenza dalla Svizzera	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A		A
Età	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A		A
Minorenne	A	A	A	A		A	A	A	A	A	A	A	A		A
Minorenne non accompagnato (sì / no)	B	B	A	A		A	A	B	B	A	A	A	A		B
Ubicazione della persona	B	B	A	B		A	A	B	B	A	A	A	A		B
Ordine di lasciare la Svizzera (sì / no)	B	B	A	B				B	B	A	A	A	A	A	A
Reato (sì / no)	B	B	A	B				B	A	A	A	A	A		A
II. Trattamento delle domande															
1. Dati di base relativi alle domande															
Tipo di domanda eRetour	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Codice della domanda SIMIC	B	B	B	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	B	A
Numero della domanda eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Data e ora d'invio della domanda eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Data d'inizio della domanda eRetour	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Data della fine della domanda eRetour	B	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Data e ora della modifica della domanda eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Autore della domanda	B	B	A	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Tipo di disbrigo della domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	A	A	A	A	B		A
Codice SIMIC del disbrigo della domanda	B	B	A	B	A	B	A	A	A	A	A	A	B		A
Collaboratore incaricato della modifica della domanda	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Cronologia delle domande trattate	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Riattivazione della domanda	B	B	B	B											
Data della riattivazione della domanda	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
<i>2. Dati di base specifici agli affari eRetour</i>															
Tipo d'affare eRetour	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	B		B
Codice dell'affare SIMIC	B	B	B	B	A	B	A	A	A	A	A	A	B		A
Numero dell'affare eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Data e ora dell'invio dell'affare eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Data dell'inizio dell'affare eRetour	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	B		B
Data della fine dell'affare eRetour	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Data e ora della modifica dell'affare eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Autore dell'affare	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Tipo di disbrigo dell'affare	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B		A
Codice SIMIC del disbrigo dell'affare	B	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B		A
Stato dell'affare	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A	A	A	B		A
Data e ora della modifica dello stato dell'affare	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Collaboratore incaricato della modifica dello stato dell'affare	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Collaboratore incaricato della modifica dell'affare	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Cronologia degli affari trattati	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Riattivazione dell'affare	B	B	B	B											

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Data di riattivazione dell'affare	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
<i>3. Dati di base specifici alle attività eRetour</i>															
Tipo di attività eRetour	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Numero dell'attività eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Data e ora d'invio dell'attività eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Data d'inizio dell'attività eRetour	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Data della fine dell'attività eRetour	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Data e ora della modifica dell'attività eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Autore dell'attività	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Destinatari dell'attività	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Tipo di disbrigo dell'attività	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Stato dell'attività	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Data e ora della modifica dello stato dell'attività	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Collaboratore incaricato della modifica dello stato dell'attività	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Commento relativo all'attività	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Data di richiamo dell'attività	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Tipo di allegato all'attività	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Numero di allegati all'attività	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Cronologia delle attività trattate	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Riattivazione dell'attività	B	B	B	B				B	B	B					B
Data della riattivazione dell'attività	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
<i>4. Dati specifici alla comunicazione</i>															
Elenco delle persone interessate	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Titolo della comunicazione	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Testo della comunicazione	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Firma dell'autore della comunicazione	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Data e ora della trasmissione della comunicazione	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Testo della comunicazione	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Numero di allegati alla comunicazione	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Visualizzazione della persona eRetour	B	B	B	B											
Data della memorizzazione nell'incarto SIMIC	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
<i>5. Dati specifici alla gestione dei documenti</i>															
Nome del documento allegato	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Formato del documento allegato	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Data e ora del caricamento del documento in eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Autore del caricamento del documento in eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Indicazioni sulle persone interessate dal documento allegato	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Data e ora della salvaguardia del documento nell'incarto SIMIC	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Autore del caricamento del documento nell'incarto SIMIC	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Data di richiamo della cancellazione del documento allegato in eRetour	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Blocco della cancellazione del documento in eRetour	B	B	B	B											
Blocco del caricamento del documento nell'incarto SIMIC	B	B	B	B			B								
Blocco parziale della visualizzazione del documento in eRetour	B	B	B	B	B	B	B								
Visualizzazione dell'elenco dei documenti allegati per persona per domanda eRetour	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Visualizzazione dell'elenco dei documenti allegati per persona per affare eRetour	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Visualizzazione dell'elenco dei documenti allegati per persona per attività eRetour	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Esportazione di un documento allegato	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
Cancellazione di un documento allegato	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Caricamento di un documento nell'incarto SIMIC	B	B	B	B	B	B	B								
Accesso ai sottoincarti Retour dell'incarto SIMIC	B	B	B	B	B	B	B	A	A				A		
Accesso libero a tutto l'incarto SIMIC	B	B	B	B	B	B	B								
III. Sostegno all'esecuzione del rinvio															
<i>1. Dati di base specifici alle domande di sostegno (identificazione, ottenimento del documento, organizzazione della partenza)</i>															
Data della domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Ambito giuridico	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Cantone incaricato della domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Autorità che ha presentato la domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Persona di contatto SEM/Cantone richiedente	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Tipo e numero di riferimento cantonale	B	B	A	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Tipo di persona (principale/secondaria) della domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Tipo di relazione con la persona principale della domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Reato	B	B	A	B	A	A	A	B	A	A	A	A	A		A
Data della partenza dalla Svizzera	B	B	A	B	A	A	A	B	B	A	A	A	A		A
Modalità di partenza dalla Svizzera	B	B	A	B	A	A	A	B	B	A	A	A	A		A
Data della registrazione della partenza dalla Svizzera	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Collaboratore che ha registrato la partenza dalla Svizzera	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Data del rilascio e durata della validità dell'approvazione	B	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
Data del rilascio e durata della validità del lasciapassare	B	B	A	B	A	A	A	A	A	A	A	A	A		A
<i>2. Dati relativi alla domanda di sostegno all'esecuzione del rinvio (identificazione/ottenimento del documento)</i>															
Esistenza di procedure in vista della partenza/del rinvio	B	A		B				B	B	B					B
Descrizione delle procedure svolte in vista della partenza/del rinvio	B	A		B				B	B	B					B
Colloquio di partenza svolto	B	A		B				B	B	B					B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
Motivi del mancato svolgimento del colloquio	B	A		B				B	B	B					B
Data del colloquio di partenza	B	A		B				B	B	B					B
Lingua del colloquio di partenza	B	A		B				B	B	B					B
Copia del verbale del colloquio di partenza	B	A		B				B	B	B					B
Volontà di lasciare la Svizzera	B	B		B				B	B	B					B
Motivi del rifiuto di lasciare la Svizzera	B	A		B				B	B	B					B
Domanda di aiuto al ritorno considerata	B	A		B				B	B						B
Copia della domanda di aiuto al ritorno	B	A		B				B	B						B
Copia della decisione di rinvio cantonale	B	A		B				B	B	B					B
Indicazioni sulle persone incluse nella domanda	B	A		B				B	B	B					B
Elenco degli allegati alla domanda	B	A		B				B	B	B					B
Osservazioni complementari alla domanda	B	A		B				B	B	B					B
<i>3. Dati personali utilizzati nel quadro delle procedure di identificazione o di ottenimento di documenti</i>															
Nazionalità presunta	B	B	A	B			A	B	B	B					B
Numero di telefono	B	B		B		B	A	B	B	B					B
Altre conoscenze linguistiche	B	B		B			A	B	B	B					B
Esistenza e indicazione degli indizi linguistici	B	B		B			A	B	B	B					B
Etnia	B	B		B		B	A	B							
Codice di origine	A	A		A		A	A	A							
Religione	B	B		B		B	A	B							
Ultimo domicilio all'estero	B	B	A	B	A	B	A	B	B	B					B
Complemento d'indirizzo all'estero	B	B	A	B	A	B	A	B	B	B					B
Luogo e Paese di nascita	B	B	A	B	A	B	A	B	B	B					B
Identità del padre (cognome, nome, data di nascita, luogo di nascita)	B	B	A	B	A	B	A	B	B	B					B
Indicazioni complementari sul padre (domicilio e numero di	B	B		B			A	B	B	B					B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
telefono)															
Identità della madre (cognome, nome, data di nascita, luogo di nascita)	B	B	A	B	A	B	A	B	B	B					B
Indicazioni complementari sulla madre (domicilio e numero di telefono)	B	B		B			A	B	B	B					B
Identità dei nonni materni (cognome, nome, data di nascita, luogo di nascita)	B	B		B			A	B	B						
Indicazioni complementari sui nonni materni (tipo di relazione, domicilio e numero di telefono)	B	B		B			A	B	B						
Identità dei nonni paterni (cognome, nome, data di nascita, luogo di nascita)	B	B		B			A	B	B						
Indicazioni complementari sui nonni paterni (tipo di relazione, domicilio e numero di telefono)	B	B		B			A	B	B						
Congiunto o figli nello Stato d'origine o in uno Stato terzo	B	B		B			A	B	B						B
Identità del congiunto/dei figli (cognome, nome, data di nascita, luogo di nascita) nello Stato d'origine o in uno Stato terzo	B	B		B			A	B	B						B
Indicazioni complementari sul congiunto/figlio (tipo i relazione, domicilio e numero di telefono) nello Stato di origine o nello Stato terzo	B	B		B			A	B	B						B
Tipo di parente nello Stato d'origine o nello Stato terzo	B	B		B			A	B	B						B
Identità del parente (cognome, nome, data di nascita, luogo di nascita) nello Stato d'origine o nello Stato terzo	B	B		B			A	B	B						B
Indicazioni complementari sul parente (tipo di relazione, domicilio e numero di telefono) nello Stato d'origine o nello Stato terzo	B	B		B			A	B	B						B
<i>4. Dati tecnici relativi alle attività d'identificazione e di ottenimento di documenti</i>															
Paese d'audizione previsto	B	B	A	B			A	A	A	A	A			A	A

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
Data della presa in considerazione di un'audizione centralizzata	B	B	A	A				A							
Periodo previsto per l'audizione centralizzata	B	B	A	A				A							
Data della convocazione all'audizione centralizzata	B	B	A	A				A							
Data e fascia oraria/ora dell'audizione centralizzata	B	B	A	A				A							
Comportamento durante l'audizione centralizzata	B	B	A	B				B							
Risultato dell'audizione centralizzata	B	B	A	A		A	A	A	A	A			A		A
Motivo del risultato dell'audizione centralizzata	B	B		A				A							
Commento interno relativo all'audizione centralizzata	B	B						A							
Paese richiesto	B	B	A	A			A	A	A	A			A		A
Data dell'inizio della procedura d'identificazione/ottenimento di documenti	B	B	A	A		A	A	A	A	A			A		A
Data dei richiami	B	B						A							
Termine di risposta	B	B						A							
Data dei complementi alla procedura	B	B						A							
Data dell'udienza	B	B	A	A		A	A	A	A	A			A		A
Data del risultato	B	B	A	A		A	A	A	A	A			A		A
Risultato della procedura	B	B	A	A		A	A	A	A	A			A		A
Commento relativo al risultato della procedura	B	B						A							
Cronologia delle procedure d'identificazione/ottenimento di documenti	B	A	A	A		A	A	A	A	A			A		A
<i>5. Dati della pianificazione delle audizioni centralizzate</i>															
Paese d'audizione previsto	B	B	A	A				A							
Periodo d'audizione previsto	B	B	A	A				A							
Date fissate per l'audizione	B	B	A	A				A							
Luogo dell'audizione	B	B	A	A				A							
Numero di posti disponibili	B	B		A				A							

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Numero di posti occupati	B	B		A				A							
Data d'annullamento dell'audizione	B	B	A	A				A							
Foglio delle generalità rilasciato	B	B		A				A							
Elenco delle audizioni previste	B	B		A				A							
Elenco delle persone previste per audizione	B	B		A				A							
Elenco delle persone previste per Cantone, per data	B	B		A				B							
IV. Organizzazione della partenza															
<i>1. Dati di base specifici alle domande di organizzazione della partenza</i>															
Data della domanda	B	B	A	B	A	A	A	B	B	B	A	A	B	A	B
Dati di contatto delle persone interessate	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Persone di contatto della polizia del Cantone richiedente	B	B	A	B				B		B	B	B	A		
Dati di contatto della polizia del Cantone richiedente	B	B	A	B				B		B	B	B	B		
Dati di contatto SEM	B	B	A	B		A	A	B	B	B	A	A	B		
<i>2. Dati relativi alla domanda di prenotazione del volo (volo di linea e volo speciale)</i>															
Tipo di partenza	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Categoria di partenza	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Aeroporto di destinazione	B	B	A	B				B	B	B			A		B
Aeroporto di partenza indicato dal Cantone	B	B	A	B				B	B	B			A		B
Periodo di partenza indicato dal Cantone	B	B	A	B				B	B	B			A		B
Motivo per la data di partenza	B	B	A	B				B	B	B			A		B
Fascia oraria di partenza indicata dal Cantone	B	B	A	B				B	B	B			A		B
Motivo per l'orario	B	B	A	B				B	B	B			A		B
Copia dei documenti allegati alla domanda	B	B	A	B				B	B	B			A		B
Osservazioni generali sulla domanda di prenotazione	B	B	A	B				B	B	B			A		B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
<i>3. Dati tecnici relativi alle prenotazioni di volo (volo di linea e volo speciale)</i>															
Statuto del passeggero	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Motivo della partenza	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Data della partenza	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Ora della partenza	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Aeroporto di partenza	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Compagnia aerea	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Numero del volo	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Ora e data di arrivo a destinazione	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Aeroporto di transito	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Ora e data dell'arrivo all'aeroporto di transito	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Ora e data della partenza dall'aeroporto di transito	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Compagnia aerea per il transito	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Numero del volo di partenza dall'aeroporto di transito	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Data e ora della riservazione del/dei volo/voli	A	A	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Identificatore della persona che ha prenotato il/i volo/voli	A	A	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Data e ora della comunicazione della prenotazione del/dei volo/voli	A	A	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Identificatore della persona che ha comunicato la prenotazione del/dei volo/voli	A	A	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Data e ora della domanda d'annullamento della prenotazione del/dei volo/voli	A	A	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Identificatore della persona che ha annullato il/i volo/voli	A	A	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Motivo dell'annullamento	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A	B	B
Data e ora dell'annullamento effettivo della prenotazione del/dei volo/voli	A	A	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
Identificatore della persona che ha annullato il/i volo/voli	A	A	A	A				A	A	A	A	A	A	A	A
Domanda di rimborso effettuata presso la compagnia	B	B	B												A
Fatturazione delle spese al mandante	B	B	B					A	A						A
Importo delle spese da fatturare	B	B	B					A	A						A
<i>4. Dati di pianificazione dei voli speciali</i>															
Destinazione del volo prevista	B	B	A					A		A	A			A	
Periodo del volo previsto	B	B	A					A		A	A			A	
Aeroporto di partenza	B	B	A					A		A	A			A	
Compagnia aerea	B	B	A					A		A	A			A	
Numero del volo	B	B	A					A		A	A			A	
Data e ora della partenza fissata per il volo	B	B	A					A		A	A			A	
Ora e data dell'arrivo a destinazione	B	B	A					A		A	A			A	
Aeroporto di transito	B	B	A					A		A	A			A	
Ora e data dell'arrivo all'aeroporto di transito	B	B	A					A		A	A			A	
Ora e data della partenza dall'aeroporto di transito	B	B	A					A		A	A			A	
Durata dell'impiego prevista	B	B	A					A		A	A			A	
Mandatario del volo	B	B	A					A		A	A			A	
Stato della domanda di organizzazione del volo	B	B	A					A		A	A			A	
Date dello stato dell'organizzazione del volo	B	B	A					A		A	A			A	
Numero di posti disponibili	B	B	A					A		A	A			A	
Numero di posti occupati	B	B	A					A		A	A			A	
Data dell'annullamento del volo	B	B	A					A		A	A			A	
Numero di accompagnatori previsti, per tipo	B	B						A		A				A	
Indicazione del capogruppo di volo	B	B						A		B				A	
Elenco dei passeggeri, per tipo, Cantone	B	B						A		B				A	
Elenco degli accompagnatori, per tipo	B	B						A		B				B	

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
<i>5. Dati personali utilizzati nel quadro dell'organizzazione della partenza</i>															
Identità secondarie pertinenti per la partenza	B	B	A	B				B	B	B					B
Luogo di nascita	B	B	A	B				B	B	B					B
Domicilio nello Stato di destinazione (volo di linea)	B	B	A	B				B	B	B					B
<i>6. Dati relativi alla sicurezza concernente la persona principale</i>															
Volontà di lasciare la Svizzera	B	A	A	B				B	B	B					B
Motivi del rifiuto di lasciare la Svizzera	B	A	A	B				B	B	B					B
Volo rifiutato	B	A	A	B				B	B	B					B
Tipo del/dei volo/voli rifiutato/rifiutati	B	A	A	B				B	B	B					B
Data del/dei volo/voli rifiutato/rifiutati	B	A	A	B				B	B	B					B
Complementi relativi alla sicurezza (sì/no)	B	A		B				B	B	B					B
Indicazioni dettagliate relative alla sicurezza	B	A		B				B	B	B					B
Complementi concernenti eventuali atti di delinquenza	B	A		B				B	B	B					B
Indicazioni dettagliate relative a eventuali atti di delinquenza	B	A		B				B	B	B					B
Copia dei documenti di polizia e delle sentenze	B	A		B				B	B	B					B
Indirizzo del luogo di soggiorno attuale	B	A	A	B				B	B	B					B
Modalità di viaggio fino all'aeroporto	B	A	A	B				B	B	B					B
Esistenza di rischi in materia di sicurezza per sé stesso o per altri	B	A		B				B	B	B					B
Dettagli dei rischi in materia di sicurezza indicati	B	A		B				B	B	B					B
<i>7. Esame relativo alla sicurezza concernente la persona principale (volo di linea e volo speciale)</i>															
Analisi dei rischi effettuata	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Data dell'analisi dei rischi	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Identificatore della persona che ha effettuato l'analisi dei rischi	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Risultato finale dell'analisi dei rischi	B	B	A	A				A		A	A	A	A		

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
Elenco delle ricerche effettuate	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Date delle ricerche	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Risultati delle ricerche effettuate	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Proposta di modifica del livello di rischio	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Convalida della modifica del livello di rischio	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Identificatore della persona che ha convalidato la modifica del livello di rischio	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Data d'informazione del mandatario	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Accettazione della modifica da parte del mandatario	B	B	A	A				B		B	A	A	A		
Accompagnamento necessario	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Tipo d'accompagnamento	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Numero di accompagnatori da prevedere	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
Altre misure da prevedere	B	B	A	A				A		A	A	A	A		
<i>8. Dati medici concernenti la persona principale / i membri della sua famiglia</i>															
Questioni relative allo stato di salute poste e esami medici necessari effettuati	B	A	A	B				B	B	B					B
Indicazioni concernenti problemi di salute	B	A	A	B				B	B	B					B
Copia dei rapporti medici trasmessi	B	A	A	B				B	B	B					B
Indicazioni concernenti misure/mezzi ausiliari necessari	B	A	A	B				B	B	B					B
Dettagli delle misure/dei mezzi ausiliari necessari	B	A	A	B				B	B	B					B
<i>9. Esame dei dati medici concernenti la persona principale / i membri della sua famiglia</i>															
Valutazione dell'idoneità al trasporto necessaria	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Numero del mandato di valutazione	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Priorità del mandato di valutazione	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Tipo d'impiego	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Destinazione	B	B	A	A				A	A	A				A	A

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Ambito giuridico	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Identità della persona da valutare	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Ubicazione della persona da valutare	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Data della domanda di annuncio del volo	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Cantone competente per la domanda	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Autorità che ha presentato la domanda	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Persona di contatto SEM / Cantone della domanda	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Dati di contatto (telefono, compreso il servizio di pronto intervento, indirizzo di posta elettronica)	B	B	A	A				A	A	A				A	A
Elenco e numero dei documenti consegnati per la valutazione	B	B						A						A	
Destinatario del mandato di valutazione (indirizzo, dati di contatto)	B	B	A					A						A	
Data e ora della trasmissione del mandato di valutazione	B	A	A					A						A	
Identificatore della persona che ha trasmesso il mandato	B	A	A					A						A	
Documenti complementari necessari per la valutazione	B	B	A					A						B	
Data e ora della ricezione della valutazione	B	A	A	A				A	A	A	A	A	A	B	A
Risultato della valutazione	B	A	A	A				A	A	A	A	A	A	B	A
Idoneità a viaggiare in aereo	B	A	A	A				A	A	A	A	A	A	B	A
Accompagnamento necessario	B	A	A	A				A	A	A	A	A	A	B	A
Medicamenti attuali	B	A	A	A				A	A	A				A	A
Aiuti necessari durante il volo	B	A	A	A				A	A	A	A	A	A	B	A
Codificazione	B	A	A											B	
Pericoli per la propria persona	B	A	A	A				A	A	A	A	A	A	B	A
Pericoli per gli altri	B	A	A	A				A	A	A	A	A	A	B	A
Indicazioni, misure, misure di precauzione per l'organizzazione al suolo, presa in carico al momento della partenza	B	A	A	A				A	A	A	A	A	A	B	A
Fattore costi	B	A	A											B	

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Identificatore della persona che ha trasmesso il risultato della valutazione	B	A	A	A				A	A	A	A	A		A	A
Conteggio delle spese per la valutazione dell'idoneità al trasporto	B	B	B											B	
<i>10. Dati complementari sui documenti d'identità</i>															
Tipo di documento	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Autorità che rilasciato del documento	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Scadenza del documento di viaggio	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Modalità di trasmissione del documento di viaggio a swissRE-PAT	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Copia del documento di viaggio	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Dati relativi alla gestione dello stoccaggio dei documenti presso swissREPAT	B	B	A	A				A	A	A	A	A	B		B
Data della consegna del documento alla persona	B	B	A	B				B	B	B	B	B	B		B
Firma elettronica della ricevuta del documento	B	B	A	B				B	B	B	B	B	B		B
Copia della ricevuta del documento	B	B	A	B				B	B	B	B	B	B		B
<i>11. Dati relativi ai versamenti all'aeroporto</i>															
Indennità di viaggio Confederazione (ai sensi dell'art. 59a dell'ordinanza 2 sull'asilo relativa alle questioni finanziarie ² (OAsi 2))	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Importo dell'indennità di viaggio Confederazione in CHF	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Data e ora della concessione	B	A	A	A				A	A	B	A	A	A		A
Convalida del versamento da effettuare	B	B	A	B				A	A	A	A	A	A		A
Indennità di viaggio Cantone	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
Importo dell'indennità di viaggio Cantone in CHF	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Data e ora della concessione	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Convalida del versamento da effettuare	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Indennità di partenza (ai sensi dell'art. 59a ^{ms} OAsi 2)	B	B	A	A				B	A	B	A	A	A		A
Importo dell'indennità di partenza in CHF	B	B	A	A				B	A	B	A	A	A		A
Data e ora della concessione	B	A	A	A				A	A	A	A	A	A		A
Convalida del versamento da effettuare	B	B	A	A				A	A	A	A	A	A		A
Aiuto al ritorno Confederazione	B	B	A	B				B	B	A	A	A	A		B
*Importo dell'aiuto al ritorno Confederazione in CHF	B	B	A	B				B	B	A	A	A	A		B
*Data e ora della concessione	B	A	A	A				A	A	A	A	A	A		A
Convalida del versamento da effettuare	B	B	A	B				A	A	A	A	A	A		A
Aiuto al ritorno Cantone	B	B	A	B				B	B	A	A	A	A		B
Importo dell'aiuto al ritorno Cantone in CHF	B	B	A	B				B	B	A	A	A	A		B
Data e ora della concessione	B	A	A	B				B	B	A	A	A	A		B
Convalida del versamento da effettuare	B	B	A	B				B	B	A	A	A	A		B
Importo totale da versare da parte di swissREPAT in CHF	B	B	A	B				B	B	B	A	A	A		B
Valuta del/dei versamento/versamenti da effettuare (CHF/USD/EUR)	B	B	A	B				B	B	B	A	A	B		B
<i>12. Dati relativi ai versamenti effettuati (all'aeroporto o altrove)</i>															
Data dei versamenti effettuati	B	B	A	A				A	A	A	B	B	B		A
Firma/firme elettronica/elettroniche di ricezione degli importi versati (destinatario)	B	B	A	B				A	A	A	B	B	B		A
Firma/firme elettronica/elettroniche dei versamenti effettuati	B	B	A	B				A	A	A	B	B	B		A
Copia delle ricevute per tipo di aiuto versato	B	B	B	B				B	B	B	B	B	B		B
<i>13. Dati relativi agli accompagnamenti</i>															
Data degli accompagnamenti previsti	B	B	A					B	B	B	A	A	A		B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Data degli accompagnamenti effettuati	B	B	A					B	B	B	B	B	B	B	B
Itinerario degli accompagnamenti (aeroporto di partenza, transito, destinazione, ritorno)	B	B	A					A	A	A				A	A
Tipo d'accompagnamento	B	B	A					B	B	B				B	B
Durata degli accompagnamenti	B	B	A					B	B	B				B	B
Identità degli accompagnatori	B	B	A					B	B	B				B	B
Funzione degli accompagnatori	B	B	A					B	B	B				B	B
Elenco degli accompagnamenti previsti per data, tipo, luogo	B	B	B					B	B	B	A	A	A	B	B
Elenco degli accompagnamenti effettuati per data, tipo, luogo	B	B	B					B	B	B				B	B
Elenco degli impieghi previsti per accompagnatore, tipo	B	B	B					B	B	B				B	B
Elenco degli impieghi effettuati per accompagnatore, tipo	B	B	B					B	B	B				B	B
Computo delle spese d'accompagnamento	B	B	B					B	B	B				B	B
V. Consulenza e concessione dell'aiuto al ritorno															
<i>1. Dati di base specifici alla consulenza per il ritorno</i>															
Ambito giuridico	B	B		A					B						B
Cantone incaricato della domanda	B	B		A					B						B
Autorità che ha fornito la consulenza	B	B		A					B						B
Persona di contatto SEM / Cantone della domanda	B	B		A					B						B
Data della domanda d'asilo	B	A		A					B						B
Identità del beneficiario (cognome, nome, data de nascita, sesso)	B	B		A					B						B
Nazionalità del beneficiario	B	B		A					B						B
Numero di beneficiari	B	A		A					B						B
Status dei beneficiari al momento della consulenza	B	A		A					B						B
Data del termine per la partenza	B	A		A					B						B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
Data del primo colloquio	B	A		A					B						B
Numero di colloqui effettuati	B	A		A					B						B
Informazioni generali sui beneficiari	B	A		A					B						B
Natura dell'aiuto al ritorno concesso	B	A		A					B						B
Data della partenza prevista	B	A		A					B						B
Data della partenza effettiva	B	B		A					B						B
Statuto attuale dei beneficiari	B	A		A					B						B
Elenco dettagliato dei casi di consulenza, per un dato periodo, per statuto	B	B							B						B
<i>2. Dati de base specifici a una domanda di aiuto al ritorno</i>															
Data della domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Ambito giuridico	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Cantone incaricato della domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Autorità che ha presentato la domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Persona di contatto SEM / Cantone della domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Tipo e numero di riferimento cantonale	B	B	A	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Tipo di persona (persona principale / persona secondaria) della domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Tipo di relazione in rapporto alla persona principale della domanda	B	B	B	B	A	A	A	B	B	B	A	A	A		B
Indicazioni relative ai beneficiari maggiorenni inclusi	B	B		B				B	B						B
Data e firma elettronica dei beneficiari maggiorenni	B	B		B				B	B						B
Indicazioni relative ai beneficiari minorenni inclusi	B	B		B				B	B						B
Genere di domanda di aiuto al ritorno eRetour	B	B	A	B				B	B						B
Codice della domanda di aiuto al ritorno SIMIC	B	B	A	B				A	A						A
Cronologia delle domande trattate	B	A	A	A				A	A						A

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Data di riattivazione della domanda	B	B	A	B				A	A						A
3. Dati specifici alla domanda di aiuto al ritorno individuale															
Paese di destinazione	B	B	A	B				B	B						B
Tipo di partenza previsto (terrestre / aerea / marittima)	B	B	A	B				B	B						B
Data / periodo della partenza previsto	B	B	A	B				B	B						B
Compagnia aerea prevista	B	B	A	B				B	B						B
4. Controllo delle condizioni d'accesso															
Appartenenza a una categoria di beneficiari verificata	B	B		B				B	B						B
Disposizioni necessarie adottate in vista della partenza	B	B		B				B	B						B
Domanda d'asilo in sospeso / ricorso: ritiro firmato	B	B		B				B	B						B
Rifugiati riconosciuti: rinuncia firmata	B	B		B				B	B						B
Data del ritiro della domanda d'asilo	B	B		B				B	B						B
Luogo del ritiro della domanda d'asilo	B	B		B				B	B						B
Copia della dichiarazione di ritiro	B	B		B				B	B						B
Data della rinuncia allo status di rifugiato	B	B		B				B	B						B
Luogo della rinuncia allo status di rifugiato	B	B		B				B	B						B
Copia della dichiarazione di rinuncia	B	B		B				B	B						B
5. Controllo delle limitazioni															
Nessun crimine grave o delitti ripetuti	B	B		B				B	B						B
Nessun abuso manifesto	B	B		B				B	B						B
Mancanza di mezzi finanziari sufficienti o di valori patrimoniali importanti	B	B		B				B	B						B
6. Tipo e importo degli aiuti richiesti/concessi/versati															
Importo dell'aiuto finanziario – competenza cantonale richiesta dal Cantone	B	B	A	B				B	B						B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Importo dell'aiuto finanziario – competenza cantonale accordata dalla SEM	B	B	A	A				A	A						A
Importo dell'aiuto complementare materiale richiesto dal Cantone	B	B	A	B				B	B						B
Importo dell'aiuto complementare materiale concesso dalla SEM	B	B	A	A				A	A						A
Importo dell'aiuto di natura medica richiesto	B	B	A	A				B	B						B
Importo dell'aiuto di natura medica concesso dalla SEM	B	B	A	A				A	A						A
Importo totale dell'aiuto richiesto	B	B	A	B				B	B						B
Importo totale dell'aiuto concesso dalla SEM	B	B	A	B				A	A				A		A
Commenti relativi alla domanda	B	B	A	B				B	B				A		B
Importo totale che deve essere versato dal Cantone	B	B	A	B				A	A				A		A
Importo totale che deve essere versato da swissREPAT	B	B	A	B				A	A				A		A
Importo totale che deve essere versato all'estero	B	B	A	B				A	A				A		A
Convalida 1 degli importi da versare	B	B	A	B				A	A				A		A
Data e ora della convalida 1	B	B	A	A				A	A				A		A
Convalida 2 degli importi da versare	B	B	A	A				A	A				A		A
Data e ora della convalida 2	B	B	A	A				A	A				A		A
Data del mandato SEM di versamento all'estero	B	B	A	A				A	A				A		A
Autorità incaricata del/dei versamento/versamenti all'estero	B	B	A	A				A	A				A		A
Valuta del/dei versamento/versamenti da effettuare all'estero (CHF/USD/EUR)	B	B	A	A				A	A				A		A
Data/e dei versamenti effettuati all'estero	B	B	A	A				A	A				A		A
Data di chiusura del progetto	B	B	A	A				A	A				A		A
<i>7. Dati specifici del progetto previsto</i>															
Identità del beneficiario del progetto	B	B		B				B	B						B

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Paese di destinazione	B	B		B				B	B						B
Indirizzo di destinazione	B	B		B				B	B						B
Data del progetto	B	B		B				B	B						B
Tipo di domanda di reintegrazione	B	B		B				B	B						B
Nome del progetto 1	B	B		B				B	B						B
Descrizione del progetto 1	B	B		B				B	B						B
Importo finanziario richiesto per il progetto 1	B	B		B				B	B						B
Nome del progetto 2	B	B		B				B	B						B
Descrizione del progetto 2	B	B		B				B	B						B
Importo finanziario richiesto per il progetto 2	B	B		B				B	B						B
Totale degli importi finanziari richiesti	B	B		B				B	B						B
Dettagli del preventivo proposto	B	B		B				B	B						B
Totale del preventivo richiesto	B	B		B				B	B						B
Altre fonti di finanziamento previste	B	B		B				B	B						B
Stadio di sviluppo del progetto	B	B		B				B	B						B
Tipo di collaborazione	B	B		B				B	B						B
Equipaggiamento necessario per il progetto	B	B		B				B	B						B
Autorizzazioni necessarie per l'attuazione del progetto	B	B		B				B	B						B
Locale a disposizione	B	B		B				B	B						B
Dati relativi alla formazione professionale e all'esperienza	B	B		B				B	B						B
Dati contestuali del progetto	B	B		B				B	B						B
Rischi del progetto	B	B		B				B	B						B
Scadenario dell'attuazione del progetto	B	B		B				B	B						B
Osservazioni e informazioni complementari al progetto	B	B		B				B	B						B
Allegati al progetto	B	B		B				B	B						B
8. Dati tecnici relativi al rimborso di un aiuto al ritorno riscosso															

Campi dati eRetour	SEM							Partner SEM							
								MIGRA	RKB	KAPO	Flupo	CGCF	Air	MEDI	RKH
	I	II	III	IV	V	VI	VII								
Data della scadenza del rimborso dell'aiuto al ritorno riscosso	B	A	A	A				A	A						A
Data del ritorno in Svizzera	B	B		B											
Indirizzo del beneficiario in Svizzera	B	B		B											
Data della domanda di rimborso	B	B		A											
Modalità di rimborso definite	B	B		A											
Data della fine del rimborso	B	B		A											
9. Dati di riferimento															
Dati di riferimento	B	B	A	A											